



3 year guarantee / Garantie 3 ans



ROLLCLIP A



EN 12278: 2007
EN 12275: 2013

UIAA



TP TC 019/2011

ROLLCLIP A TRIACT-LOCK

ROLLCLIP Z TRIACT-LOCK / SCREW-LOCK



EN 12278: 2007
EN 12275: 2013

UIAA

EN 362: 2004

7 < Ø < 13 mm



Pulley carabiner
Poulie mousqueton



TP TC 019/2011

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

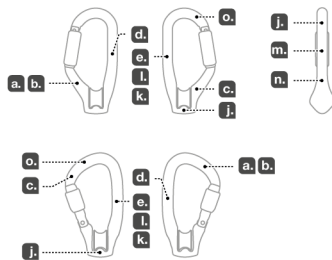
LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.



Traceability and markings / Traçabilité et marquage

CE **0082**
Apave Exploitation France SAS
6 Rue du Général Audran
92412 Courbevoie cedex
France
N°0082

Individual number / Numéro individuel
YY M 0000000 000
f. g. h. i.



PETZL.COM



Latest version
Dernière version



Other languages
Autres langues



Technical tips
Conseils techniques



PPE checking
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes



PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl



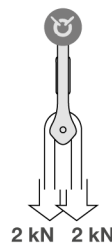
Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

2. Strength and efficiency Résistance et rendement

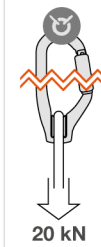
	ROLLCLIP A	ROLLCLIP A TL	ROLLCLIP Z SL	ROLLCLIP Z TL
	20 kN	20 kN	20 kN	20 kN
	8 kN	8 kN	8 kN	8 kN
	7 kN	7 kN	7 kN	7 kN
	25 mm	22 mm	21 mm	20 mm

Working load limit
Valeur d'utilisation maxi



2 kN 2 kN

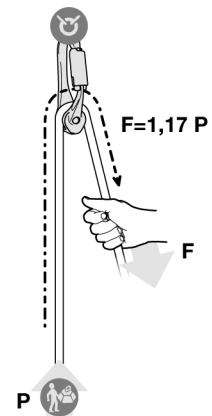
Breaking load / Charge de rupture



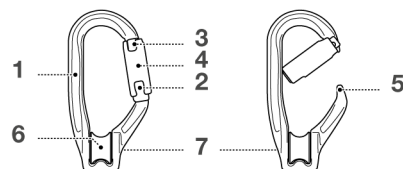
20 kN



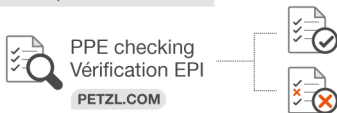
20 kN



3. Nomenclature

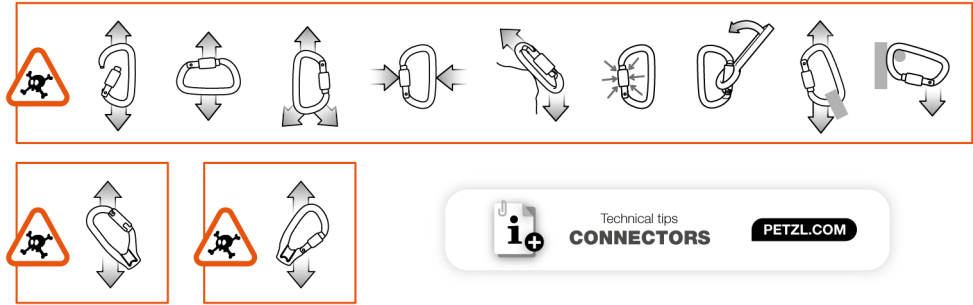
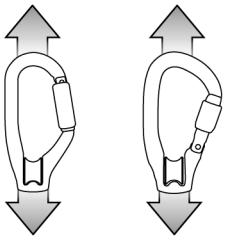


4. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier



5. Compatibility (text part)
Compatibilité (partie texte)

6. Carabiner positioning
Positionnement du mousqueton



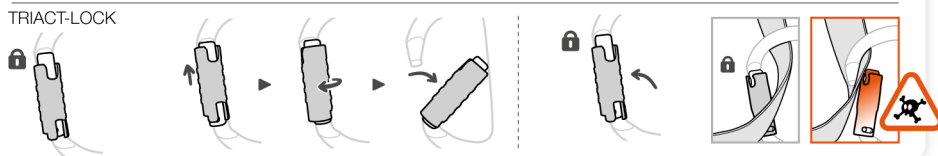
Technical tips
CONNECTORS PETZL.COM

7. Installing the ROLLCLIP
Installation du ROLLCLIP

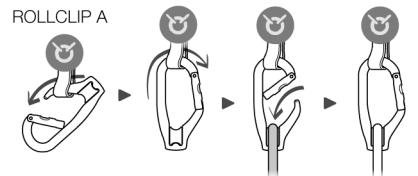
SCREW-LOCK



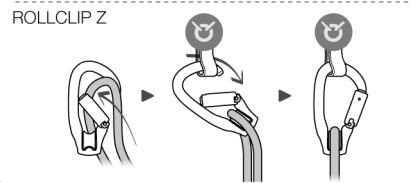
TRIACT-LOCK



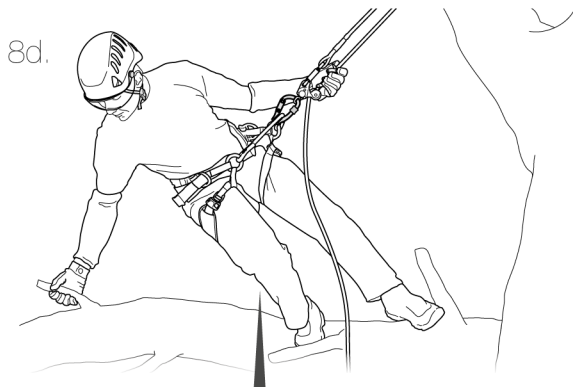
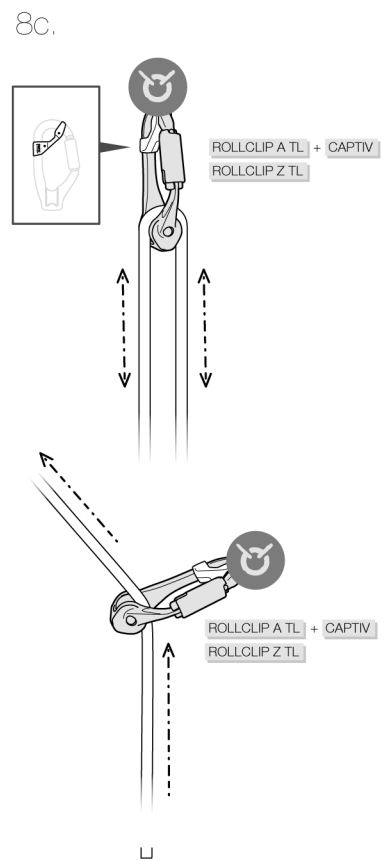
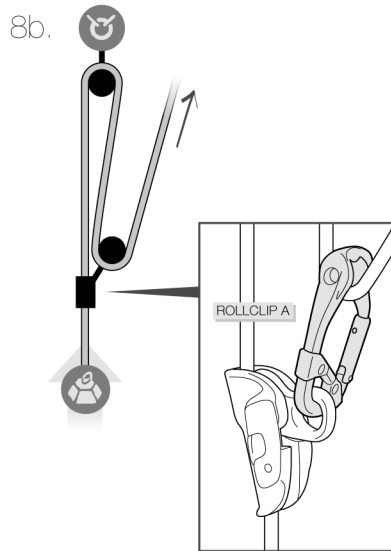
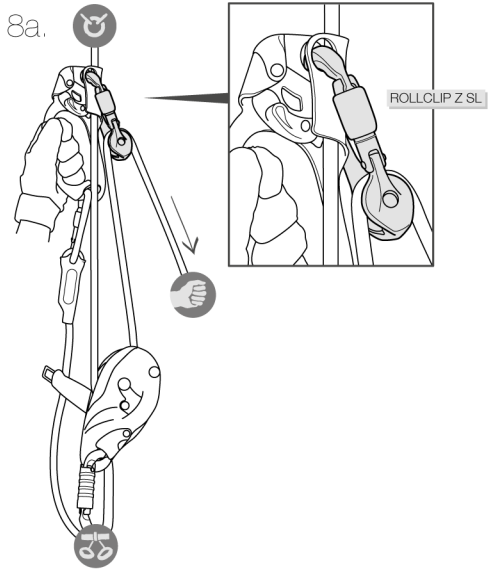
ROLLCLIP A



ROLLCLIP Z



8. Usage examples
Exemples d'utilisation



9. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

 unlimited
illimitée

B. Acceptable T°
T° tolérées

 + 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

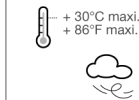
C. Precautions for use / Précautions d'usage



D. Cleaning / Nettoyage



E. Drying / Séchage



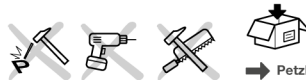
F. Storage - Transport
Stockage - transport



G. Maintenance
Entretien



H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact
Questions - Contact



P 74 / P 74 TL ROLLCLIP

Tieto pokyny vysvetľujú, ako správne používať vaše vybavenie. Opísané sú len niektoré techniky a spôsoby použitia. Varujúce symboly upozorňujú na niektoré potenciálne nebezpečenstvo spojené s použitím vášho vybavenia, ale nie je možné uviesť všetky prípady. Navštevujte Petzl.com a sledujte aktualizácie a doplnkové informácie. Vašou zodpovednosťou je venovať pozornosť každému upozorneniu a používať vaše vybavenie správnym spôsobom. Nesprávne použitie tohto vybavenia zvýši nebezpečenstvo. Ak máte akékoľvek pochybnosti alebo ťažkosti s porozumením návodu, kontaktujte firmu Petzl.

ROLLCLIP Triact-LOCK (TL) EN 362: 2004 typ B (základná) spojka EN 12278 kladka

ROLLCLIP EN 12275 typ B (základná) spojka EN 12278 kladka

1. Rozsah použitia

Osobný ochranný prostriedok (OOP). Karabína s kladkou Zaťaženie tohto výrobku nesmie prekročiť uvedenú hodnotu pevnosti, výrobok nesmie byť používaný iným spôsobom, než na ktorý je určený.

Zodpovednosť

UPOZORNENIE Činnosti zahŕňajúce používanie tohto výrobku sú z podstaty nebezpečné. Za svoje konanie, rozhodovanie a bezpečnosť zodpovedáte sami.

Pred používaním tohto výrobku je nutné: - Prečítať si a preštudovať celý návod na použitie. - Nacvičiť správne používanie výrobku. - Zoznámiť sa s možnosťami výrobku a s obmedzeniami jeho použitia. - Pochopiť a prijať riziká spojené s jeho používaním.

Opomenutia či porušenie niektorého z týchto pravidiel môže viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti.

Tento výrobok smie používať iba odborne spôsobilé a zodpovedné osoby, alebo osoby pod priamym vedením a dohľadom týchto osôb. Za svoje činy, rozhodnutia a bezpečnosť zodpovedáte sami a rovnako ste si vedomí možných následkov. Ak nie ste schopní, alebo nie ste v pozícii túto zodpovednosť prijať, alebo ak nerozumiete akejkolvek z týchto inštrukcií, výrobok nepoužívajte.

2. Pevnosť a účinnosť

Maximálne prevádzkové zaťaženie: 4 kN. Medza pevnosti v ťahu: 20 kN. Kotúč uložený na guľôčkových ložiskách dáva dobrú účinnosť (85%) napríklad pri vyťahovaní. UPOZORNENIE: nedostatok trenia môže sťažiť kontrolu rýchlosti prechodu lana.

3. Opis častí

(1) Telo karabíny, (2) Západka, (3) Čap, (4) Poistka západky, (5) Zámok keylock, (6) Kotúč kladky, (7) Čap kotúča. Hlavné materiály: hliník.

4. Prehliadka, kontrolné body

Vaša bezpečnosť závisí na neporušenosti vášho vybavenia. Petzl odporúča hĺbkové revízie odborne spôsobilou osobou najmenej jedenkrát za 12 mesiacov (v závislosti na aktuálnej legislatíve vo vašej krajine, a na podmienkach použitia). Postupujte podľa krokov uvedených na Petzl.com. Výsledky revízie zaznamenajte vo vašom formulári pre revízie OOP: typ, model, kontakt na výrobcu, sériové alebo kusové číslo, dátum: výroby, predaja, prvého použitia, ďalšie periodické revízie; problémy, poznámky, meno a podpis inšpektora.

Pred každým použitím

Preverte, či telo, čap, západka a poistka zámku nevykazujú známky prasklín, deformácií, alebo korózie. Preverte, či sa západka otvára a sama automaticky úplne uzatvára. Otvor zámku Keylock nesmie byť zablokovaný alebo upchatý. Skontrolujte, či je možné poistku zaskrutkovať a vyskrutkovať. Skontrolujte stav kotúča a jeho správnu funkciu.

Počas používania

Kontrolujte, ak je karabína vždy zaťažená v hlavnej pozdĺžnej osi. Pravidelne kontrolujte, je ak poistka zaskrutkovaná. Vyhnite sa akémukoľvek tlaku alebo odieraniu, ktoré by mohlo odistiť západku alebo poškodiť poistku. Je dôležité pravidelne kontrolovať stav výrobku a jeho spojenie s ostatnými prvkami systému. Vždy sa presvedčte, ak sú všetky súčasti systému navzájom v správnej polohe.

5. Zlučiteľnosť

Overte si zlučiteľnosť tohto výrobku s ostatnými prvkami vášho systému pri danom použití (zlučiteľnosť = dobrá súčinnosť). Vybavenie používané s vašou spojkou musí spĺňať súčasné normy pre vašu krajinu (napr. EN 1891 lano).

6. Poloha karabíny

Karabína nie je nezničiteľná.

Karabína má najväčšiu pevnosť ak je zaťažená v jej hlavnej pozdĺžnej osi a má uzavretú západku. Zaťaženie karabíny

akýmkoľvek ďalším smerom (napr. V priečnej osi, alebo s otvorenou západkou) je nebezpečné a znižuje jej pevnosť. Kedykoľvek je to možné, používajte systém, ktorý napomáha udržiavať karabínu v jej hlavnej pozdĺžnej osi. Viac informácií získate na stránkach Product Experience o karabínach na Petzl.com.

7. Inštalácia ROLLCLIP

ROLLCLIP musí byť používaná s uzavretou západkou. ROLLCLIP Triact-LOCK musí byť používaná s uzavretou západkou a zaistenou poistkou zámku. Pri každom jej zatvorení kontrolujte, keď je úplne zaistená.

8. Príklady použitia

8a. Presmerovací bod na lanovom blokantu ASCENSION pri výstupoch po lane s brzdami I'D alebo RIG. 8b. Presmerovací bod v kladkostrojoch. 8c. Zvýšenie účinnosti v kotviacom bode (verzia Triact-LOCK). Kedykoľvek je to možné, použijete polohovacie priečku Captiv, aby ste docielili správnej polohy karabíny ROLLCLIP.

9. Doplnkové informácie

- V systéme zachytenia pádu ovplyvňuje dĺžka karabíny dĺžku pádu.
 - Musíte mať záchranný plán a prostriedky pre jeho rýchlu realizáciu v prípade problémov vyplývajúcich z používania tohto vybavenia.
 - Kotviace zariadenia / bod by sa mal prednostne nachádzať nad polohou používateľa a mal by spĺňať požiadavky normy EN 795 (minimálna pevnosť 12 kN).
 - V systéme zachytenia pádu je dôležité pred použitím skontrolovať požadovanú voľnú hĺbku pod užívateľom, aby sa v prípade pádu predišlo náraze na prekážku, alebo na zem.
 - Skontrolujte správnu polohu kotviaceho bodu, aby bolo minimalizované nebezpečenstvo a dĺžka pádu.
 - Záchytný postroj je jediný povolený prostriedok pre ochranu tela v systéme zachytenia pádu.
 - Ak používate rôzne časti výstroja, môže nastať nebezpečná situácia, v ktorej je zabezpečovacie funkcie jednej súčasti narušená funkciou inej súčasti výstroja.
 - POZOR, NEBEZPEČENSTVO: vyvarujte sa odieraniu tohto výrobku o drsné povrchy a ostré hrany.
 - Mokré a mrazivé podmienky môžu znížiť účinnosť kladky.
 - Používatelia vykonávajúci aktivity vo výškach a nad voľnou hĺbkou musí byť v dobrom zdravotnom stave.
- UPOZORNENIE: Nehybné zavesenie v postroji môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.
- Je nevyhnutné dodržiavať pokyny na použitie každého prostriedku, ktorý je použitý v spojení s týmto produktom.
 - Návod na použitie musí byť dodaný užívateľovi v jazyku tej krajiny, v ktorej bude vybavenie používať.
 - Označenie produktu udržiajte čitateľné.

Kedy vaše vybavenie vyradiť

POZOR: niektoré výnimočné situácie môžu spôsobiť okamžité vyradenie výrobku už po prvom použití, to závisí na druhu, intenzite a prostredie, v ktorom je výrobok používaný (znečistené prostredie, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie, atď.). Výrobok musí byť vyradený ak: - Bol vystavený ťažkému pádu alebo veľkému zaťaženiu. - Neprejde periodickú prehliadkou. Máte akékoľvek pochybnosti o jeho spoľahlivosti. - Nepoznáte jeho úplnú históriu používania. - Sa stane zastaraným vzhľadom k legislatíve, normám, technikám alebo zlučiteľnosti s ostatným vybavením, atď. Takýto produkt znehodnoťte, aby ste zamedzili jeho ďalšie použitie.

Piktogramy:

A. Neobmedzená životnosť - B. Povolené teploty - C. Bezpečnostné opatrenia - D. Čistenie - E. Sušenie - F. Skladovanie / preprava - G. Údržba - H. Úpravy / opravy (zakázané mimo prevádzkarne Petzl, okrem výmeny náhradných dielov) - I. Otázky / kontakt

3 roky záruka

Na chyby materiálu a vady vzniknuté vo výrobe. Nevzťahuje sa na vady vzniknuté: bežným opotrebením a roztrhnutím, oxidáciou, úpravami alebo opravami, nesprávnym skladovaním, nedostatočnou údržbou, nedbanlivosťou, nesprávnym použitím.

Varovné symboly

1. Situácia predstavujúca bezprostredné riziko vážneho poranenia alebo smrti. 2. Vystavenie potenciálnemu riziku úrazu alebo poranenia. 3. Dôležité informácie týkajúce sa fungovania alebo správania vášho výrobku. 4. Nezlučiteľnosť vybavenie.

Vysledovateľnosť a označovanie

a. Orgán kontrolujúce výrobu tohto OOP - b. Skúšobňa vykonávajúca certifikačnej skúšky CE - c. Vysledovateľnosť: označenie = číslo produktu + sériové číslo - d. Pevnosť - e. Sériové číslo - f. Rok výroby - g. Deň výroby - h. Kontrola alebo meno inšpektora - i. Dodatok - j. Normy - k.